



## فرمان افسر بهداشت برای کنترل کووید-19

فرمان قرنطینه اضطراری اداره بهداشت عمومی

تاریخ ابلاغ فرمان بازبینی شده: 23 ژوئیه، 2020

این فرمان جایگزین فرمان قرنطینه اضطراری اداره بهداشت عمومی مورخ 1 ژوئیه، 2020 می‌شود.  
این فرمان تا زمانی که توسط افسر بهداشت لغو شود، لازم الاجراست.

### چه افرادی موظف به پیروی از این فرمان افسر بهداشت هستند

تمام افراد مقیم در حوزه قضایی بهداشت شهرستان لس آنجلس که در تماس نزدیک با شخصی بوده‌اند که ابتلای وی به کووید-19 تشخیص داده شده یا احتمال می‌رود به آن مبتلا شده باشد ضمن آنکه واگیردار بوده است، باید خود را قرنطینه کنند و از کلیه دستورات عمل‌های موجود در این فرمان پیروی نمایند. این امر به این علت است که این مواجهه آنان را در معرض خطر بالایی برای ابتلا و شیوع کووید-19 قرار می‌دهد.

### چنانچه در تماس نزدیک با فردی بوده‌اید که به کووید-19 مبتلا بوده

#### یا احتمال می‌رود به آن مبتلا شده باشد، چه کاری باید انجام دهید

به منظور جلوگیری از شیوع کووید-19، افسر بهداشت شهرستان لس آنجلس («افسر بهداشت») بدین وسیله شما را مستلزم می‌نماید که فوراً:

(a) قرنطینه شخصی و

(b) در صورت ابتلا به تب، سرفه یا تنگی نفس، خود را قرنطینه شخصی کنید و

(c) از کلیه دستورات عمل‌های این فرمان پیروی کنید.

### دستورالعمل‌ها

چنانچه در تماس نزدیک با فردی بوده‌اید که مطابق تعریف این فرمان، ابتلای وی به کووید-19 تشخیص داده شده یا احتمال می‌رود به آن مبتلا شده باشد، باید از این دستورالعمل‌ها پیروی کنید.

### **1. تا زمانی که دیگر در خطر گسترش کووید-19 نیستید، خود را قرنطینه شخصی کنید**

شما باید تا زمانی که دیگر در خطر گسترش کووید-19 نیستید، خود را قرنطینه کنید (در منزل یا محل اقامتی دیگر بمانید). تا آن زمان، شما نمی‌توانید محل قرنطینه خود را ترک کنید یا وارد هرگونه اماکن عمومی یا خصوصی دیگری شوید، مگر تنها برای دریافت مراقبت‌های پزشکی ضروری. با این حال، اگر شما جزء کارکنان بهداشت و درمان یا نیروهای امدادی هستید که علائمی ندارند (فاقد علائم هستید)، می‌توانید از پروتکل‌های بازگشت به محل کار که توسط کارفرمایان الزامی شده است پیروی نمایید.

شما باید خود را قرنطینه شخصی کنید زیرا احتمالاً در معرض کووید-19 قرار گرفته‌اید. در صورت ابتلا، شما به راحتی می‌توانید کووید-19 را به سایرین منتقل کنید، از جمله افرادی که در معرض خطر بیماری شدید قرار دارند، مانند افراد مسن و افرادی که به بیماری‌های زمینه‌ای مبتلا هستند.

تعریف مخاطبین نزدیک: با توجه به این فرمان، «تماس نزدیک» به عنوان هر یک از افراد زیر تعریف می‌شود که در معرض شخصی که ابتلای وی به کووید-19 تشخیص داده شده یا احتمال می‌رود به آن مبتلا باشد («فرد مبتلا»)، ضمن آنکه بیماری این شخص واگیردار بوده است\*، قرار گرفته‌اند:

(a) فردی که به مدت حداقل 15 دقیقه در فاصله 6 فوتی از فرد مبتلا قرار گرفته است، یا

(b) فردی که تماس محافظت نشده با مایعات بدن و/یا ترشحات فرد مبتلا داشته است، برای مثال، سرفه/عطسه این فرد به سمت وی، ظروف مشترک یا بزاق، یا مراقبت از آنان بدون استفاده از تجهیزات محافظتی مناسب.



\* فرد مبتلا هر شخصی می‌باشد که به کووید-19 مبتلا بوده یا به دلیل علائم بیماری، مشکوک به ابتلای کووید-19 می‌باشد. افراد مبتلا، از 2 روز پیش از بروز اولین علائم تا زمانی که دیگر نیازی به قرنطینه شدن نداشته باشند، واگیردار محسوب می‌شوند (همانطور که در «دستورالعمل‌های قرنطینه خانگی برای افراد مبتلا به کووید-19» تشریح شده است). فردی که نتیجه تست تشخیصی (ویروسی) کووید-19 او مثبت شده اما هیچ‌گونه علائمی ندارد، از 2 روز قبل از انجام اولین تست مثبت خود تا 10 روز پس از آن، واگیردار محسوب می‌شود.

یک فرد زمانی به کووید-19 مبتلا می‌باشد یا احتمالاً به آن مبتلا شده است که:

- (a) جواب تست تشخیصی (ویروسی) مثبت کووید-19 دریافت کرده باشد و/یا
- (b) توسط پزشک مطلع شده‌اند که احتمالاً به کووید-19 مبتلا هستند و/یا
- (c) علائمی مشابه کووید-19 دارند (مانند تب، سرفه، یا تنگی نفس).

دستورالعمل‌های قرنطینه شخصی: شما باید از کلیه دستوراتی که در «دستورالعمل‌های قرنطینه خانگی برای مخاطبین نزدیک در معرض کووید-19» عنوان شده است پیروی نمایید؛ که به زبان‌های انگلیسی، اسپانیایی، و سایر زبان‌ها در دسترس است.

مدت زمان قرنطینه شخصی: شما باید به مدت 14 روز پس از آخرین تماس خود با فردی که به کووید-19 مبتلا بوده یا احتمال می‌رود به آن مبتلا شده باشد، خود را قرنطینه شخصی کنید. شما باید در تمام طول این دوره 14-روزه در قرنطینه بمانید زیرا این مدت زمان است که طول می‌کشد علائم و نشانه‌های کووید-19 بروز پیدا کنند (دوره نهفتگی). طی این مدت، شما ممکن است کووید-19 را به دیگران سرایت دهید، حتی اگر علائم بیماری نداشته باشید یا تنها علائم خفیفی داشته باشید.

## 2. اگر بیمار شدید، تا زمانی که در خطر سرایت کووید-19 به دیگران نیستید، خود را قرنطینه شخصی کنید

اگر دچار تب، سرفه، یا تنگی نفس می‌شوید، باید در منزل و دور از سایر افراد، خود را قرنطینه کنید و از «فرمان قرنطینه اضطراری اداره بهداشت عمومی» کووید-19 شهرستان لس آنجلس و «دستورالعمل‌های قرنطینه خانگی برای افراد مبتلا به کووید-19» که به زبان‌های انگلیسی، اسپانیایی، و سایر زبان‌ها موجود است، پیروی نمایید. این اقدامات الزامی هستند زیرا به علت علائم شما، احتمال می‌رود که به کووید-19 مبتلا باشید و ممکن است ویروس را به دیگران سرایت دهید.

اگر دچار تب، سرفه، تنگی نفس یا هرگونه علائم و نشانه‌های کووید-19 شدید، در نظر داشته باشید که با ارائه دهنده خدمات درمانی، خطوط مشاوره پزشکی، یا ارائه دهنده خدمات پزشکی از راه دور به منظور ارزیابی پزشکی تماس گرفته و در مورد لزوم انجام آزمایش (در صورتی که قبلاً به انجام آن توصیه نشده‌اید) با آنان مشورت نمایید. اگر شما فردی مسن هستید و/یا شرایط پزشکی دارید که ممکن است شما را در معرض خطر بالاتری برای ابتلا به بیماری شدید قرار دهد، در صورتی که دچار علائم جدید یا وخیم تری شدید، حائز اهمیت است که به پزشک معالج خود اطلاع دهید.

در صورت بروز مشکل تنفسی، فشار یا درد در قفسه سینه، یا هرگونه علائم دیگری که شدید یا برایتان نگران کننده هستند، سریعاً در پی مراقبت‌های فوری یا اضطراری باشید.

## هدف فرمان

هدف از این فرمان کمک به کاهش سرعت شیوع ویروس کرونا جدید (کووید-19)، حفاظت از افرادی که بیشتر در معرض خطر هستند، و حفاظت از سامانه مراقبت درمانی در برابر جهش تعداد موارد ابتلا در اتاق‌های اورژانس و بیمارستان‌ها می‌باشد. کالیفرنیا به علت اپیدمی کووید-19 در وضعیت اضطراری قرار دارد و کووید-19 خطری جدی برای سلامت عموم افراد در شهرستان لس آنجلس می‌باشد. این ویروس به راحتی می‌تواند بین افرادی که در تماس نزدیک با یکدیگر هستند، سرایت پیدا کند. همه افراد در معرض خطر ابتلا به بیماری هستند، اما برخی افراد به دلیل سن، وضعیت جسمی و/یا وضعیت سلامت در معرض خطر بیشتری برای ابتلا به بیماری شدید (از جمله ذات الریه یا نارسایی عضو) یا مرگ قرار دارند. هیچ واکسنی برای محافظت

در برابر کووید-19 و هیچ گونه داروی اثبات شده‌ای برای پیشگیری این بیماری وجود ندارد.

این فرمان بر اساس شواهد علمی و بهترین الگوهای عملیاتی، که در حال حاضر شناخته شده و در دسترس هستند، می‌باشد. انزوا و قرنطینه توسط مرکز کنترل و پیشگیری بیماری (CDC) و سایر کارشناسان بهداشت عمومی به عنوان راهکاری اثبات شده برای جلوگیری از انتقال کووید-19 توصیه می‌شود.

### مرجع قانونی

این فرمان افسر بهداشت ایالت لس آنجلس تحت اختیارات مجموعه قوانین بخش‌های 101040، 101085، 120175، 120215، 120220، و 120225 بهداشت و ایمنی کالیفرنیا تدوین شده است. افسر بهداشت می‌تواند اقدام (اقدامات) تکمیلی اتخاذ نماید، که ممکن است بازداشت مدنی یا الزام فرد به ماندن در یک مرکز درمانی یا مکانی دیگر را شامل شود، تا اگر فردی که مشمول این فرمان است، از آن تخطی نمود یا تبعیت نکرد، از سلامت عمومی محافظت نماید. تخطی از این فرمان نیز خلافی قابل مجازات از طریق حبس، جریمه یا هر دو است.

### منابع

- دستورالعمل‌های قرنطینه خانگی برای مخاطبین نزدیک در معرض کووید-19:  
[www.ph.lacounty.gov/covidquarantine](http://www.ph.lacounty.gov/covidquarantine) (انگلیسی یا سایر زبان‌ها) و  
[www.ph.lacounty.gov/covidcuarentena](http://www.ph.lacounty.gov/covidcuarentena) (اسپانیایی)

جهت ارجاع چنانچه دچار تب، سرفه، یا تنگی نفس شدید

- دستورالعمل‌های قرنطینه خانگی برای افراد مبتلا به کووید-19: [www.ph.lacounty.gov/covidisolation](http://www.ph.lacounty.gov/covidisolation)  
(انگلیسی و سایر زبان‌ها) و <http://ph.lacounty.gov/covidaislamiento> (اسپانیایی)

- فرمان قرنطینه اضطراری اداره بهداشت عمومی:

[http://ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/HOO/HOO\\_Coronavirus\\_Blanket\\_Isolation.pdf](http://ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/HOO/HOO_Coronavirus_Blanket_Isolation.pdf)

[http://ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/HOO/HOO\\_Coronavirus\\_Blanket\\_Isolation-Farsi.pdf](http://ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/HOO/HOO_Coronavirus_Blanket_Isolation-Farsi.pdf) (فارسی)

### سؤالاتی در خصوص فرمان

اگر در رابطه با این فرمان سؤالی دارید، با شماره 0473-540-833، تماس بگیرید، 2 را فشار دهید.

فرمان ابلاغ شده از جانب:

7/23/2020

تاریخ



Muntu Davis, M.D., M.P.H.

افسر بهداشت،

شهرستان لس آنجلس